

An die
Erziehungsberechtigten
der Schülerinnen und Schüler
der IGS Isernhagen

خدمت سرپرستان دانش آموزان مدرسه IGS Isernhagen

حمایت از طرف بسته ی مشارکت در هزینه ی آموزش (Bildungs- und Teilhabe)

والدین و سرپرستان محترم؛

من می خواهم به شما راجع به امکان استفاده از حمایت مادی از طریق بسته ی مشارکت در هزینه ی آموزش

(Bildungs- und Teilhabe) اطلاعاتی بدهم.

بعنوان مشاور اجتماعی در مدرسه IGS Isernhagen به اطلاع شما می رسانم که، فرزندان شما احتمالاً خیلی زود حمایت دریافت خواهند کرد. اگر شما در این مورد سوالاتی یا نیاز به مشاوره دارید، می توانید در کمال اطمینان به من مراجعه کنید.

این کمکهای مادی شامل چه کسانی میشود ؟

استفاده از بسته ی مشارکت در هزینه آموزش شامل بچه هایی می شود که خانواده هایی با درآمد پایین دارند. بچه هایی که مخارج خانواده هایشان با شرایط زیر تامین می شود، حق استفاده از این بسته ی حمایتی را دارند:

- حقوق بیکاری ۲

- کمک از اداره امور اجتماعی (Sozialhilfe)

- کمک بعنوان متقاضی پناهندگی

- کمک هزینه برای فرزند

- کمک هزینه برای پرداخت کرایه خانه

حتی کسانی که هیچکدام از کمک های بالا را دریافت نمی کنند ولی قادر به پرداخت هزینه هایی که بسته ی مشارکت آموزشی متقبل می شود نیستند، می توانند با توجه به شرایط خاص خودشان برای دریافت کمک از این بسته ی حمایتی اقدام کنند.

بسته ی مشارکت در هزینه ی آموزش شامل چه نوع حمایتهایی می شود؟

- **حمایتهای کمک آموزشی** : آیا فرزند شما در مضمون های درسی مشکل دارد و دستیابی

به اهداف آموزشی اش در معرض خطر است؟ اگر امکانات آموزشی معمولی در مدرسه به اندازه کافی نیستند، شما میتوانید در جایی نزدیک مدرسه تقاضای آموزش کمک درسی بکنید.

- مسافرتها و گردش های روزانه از طرف مدرسه: هزینه ی مسافرتها ی چند روزه و گردشهای یک روزه از طرف مدرسه، با در دست داشتن گواهی از طرف مدرسه پرداخت می شود.
- ناهار در مدرسه: اگر فرزند شما به طور مرتب از غذای گرم مدرسه استفاده می کند، هزینه ی این غذا به طور کامل پرداخت می شود.
- ورزش و فعالیتهای فرهنگی در اوقات فراغت: هزینه های شرکت در برنامه های اجتماعی و فرهنگی بچه ها پرداخته می شود. برای حق عضویت در باشگاههای ورزشی و فرهنگی و آموزش موزیک و سرگرمی های زمان تعطیلات مدرسه، ماهیانه حداکثر ۱۵ یورو برای هر نفر پرداخت می شود.
- وسایل مورد نیاز مدرسه: بعنوان مثال برای هزینه های قلم و دفتر و کیف مدرسه هر سال تا ۱۵۰ یورو برای هر فرزندی پرداخت می شود. معمولاً برای کسانی که کمک هزینه از دولت دریافت می کنند، این مبلغ بدون انجام تقاضا به حسابشان واریز می شود.
- هزینه رفت و آمد: بخصوص وقتی که دانش آموزی به کلاس بالاتری می رود، هزینه بلیط رفت و آمد او پرداخت می شود البته در صورتیکه هزینه از محل دیگری تأمین نشده باشد.
- جهت دریافت کمک های بسته ی آموزشی، بایستی فرم تقاضا پر و فرستاده شود. فرم های تقاضا را می توانید مستقیماً از من و یا از جاب سنتر (Jobcenter) و یا از سوسیال آمت (Sozialamt) خودتان دریافت کنید. شما می توانید فرم های پر شده را دوباره به همان جاها برگردانید. لطفاً همیشه کاغذهای دارای تاریخ معتبر بسته های کمک آموزشی (BuT) برای فرزندان را به من تحویل دهید.

در صورتیکه شما در این مورد هنوز سوالاتی دارید می توانید یک وقت ملاقات بگیرید و به من مراجعه کنید.

آدرس های تماس:

دوشنبه ها تا جمعه ها: ساعت ۹.۰۰ – ۱۲.۰۰ تلفنی

محل: مدرسه IGS Isernhagen اتاق 2.07 ملاقات با قرار قبلی

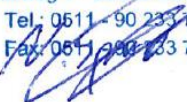
تلفن: 0511 90233 – 7012

فکس: 0511 90233 – 7018

آدرس ایمیل: [E-Mail: Nadine.Spur@Isernhagen.de](mailto:Nadine.Spur@Isernhagen.de)

با تقدیم سلامهای دوستانه

IGS Isernhagen
Integrierte Gesamtschule
Helleweg 1 • 30916 Isernhagen
Tel.: 0511 90 233 7000
Fax: 0511 90 233 7005


از طرف Nadine Spur

مددکار اجتماعی و مسئول بسته ی مشارکت در هزینه ی آموزش (Bildungs – und
(Teilhabe

شهرک Isernhagen، بخش مدرسه، فرهنگ و ورزش
Bothfelder Str. 29
30916 Isernhagen

اطلاعات نوشته شده در اینجا فقط برای شماست. به عبارت دیگر اجازه ندارید این اطلاعات را به اشخاص
دیگر بدهید.